**(TX-AA01)    [FA]     Kurze Texte, Termin beim Arzt  /   متن های کوتاه، قرار ملاقات با پزشک**

|  |  |
| --- | --- |
| **Ich brauche einen Termin bei meinem Arzt** | **من نیاز به یک قرار ملاقات دارم****در دکتر من** |

|  |  |
| --- | --- |
| Ich muß meinen Arzt anrufen,ich brauche einen Termin. | باید با دکترم تماس بگیرممن نیاز به یک قرار ملاقات دارم. |
| Ich wähle seine Nummer,die Mitarbeiterin meldet sich. | شماره اش را میگیرم،کارمند گزارش می دهد |
| Guten Tag, Ordination Doktor Huber …Guten Tag, mein Name ist …, bitte um einen Termin. | عصر بخیر، مطب دکتر هوبر…سلام، اسم من…، لطفا یک قرار ملاقات بگذارید. |
| Sehr gerne, brauchen Sie nur ein Rezeptoder eine Untersuchung?Ich möchte, daß mich der Arzt untersucht. | با کمال میل، فقط نیاز به نسخه دارید یا معاینه؟من می خواهم دکتر مرا معاینه کند. |
| Ist es Ihnen morgen Nachmittag um drei Uhr recht?Leider nein, was haben Sie übermorgen oder am Freitag? | آیا با ساعت سه بعد از ظهر فردا خوب هستید؟متاسفانه نه، پس فردا یا جمعه چی داری؟ |
| Ja, am Freitag, zehn Uhr dreißig.Bitte bringen Sie Ihre e-Card mit. | بله روز جمعه ساعت ده و نیملطفا کارت الکترونیکی خود را همراه داشته باشید. |
| Das ist gut, ich wiederhole: kommender Freitag, halb elf.Danke, auf Wiederhören. | خوب است، تکرار می کنم: جمعه آینده، ساعت ده و نیم.ممنون، خداحافظ |
| Ich beende das Gesprächund trage mir den Termin in meinem Kalender ein. | گفتگو را تمام می کنمو قرار ملاقات را در تقویم من قرار دهم. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Sätze an (MP3)به جملات گوش کن |  |  | diese Seite  /   هذه الصفحة <https://kleine-deutsch-hilfe.at/TX-AA01_FA.htm>  |

|  |  |
| --- | --- |
| [Höre dir auch einen ähnlichen Dialog an](https://www.hoertexte-deutsch.at/th_gesundheit.html#1)  (Umgangssprache)همچنین به دیالوگ مشابه (زبان محاوره ای) گوش دهید |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wörterliste** | **فهرست لغت** |

|  |  |
| --- | --- |
| jemanden anrufen   der Anruf  –  das Telefonat | به کسی زنگ بزن تماس - مکالمه تلفنی |
| der Termin | قرار ملاقات |
| der Mitarbeiter  –  die Mitarbeiter**in**  | کارمند – کارمند |
| etwas wählen  –  die Wahl | انتخاب کردن چیزی – انتخاب |
| sich melden  –  die Meldung  | گزارش – گزارش |
| die Ordination  –  die Arztpraxis  | انتصاب - مطب دکتر |
| das Rezept  –  die Verschreibung für ein Medikament  –  die Arznei  | نسخه - نسخه برای یک دارو – دارو |
| jemanden untersuchen  –  die Untersuchung  | بررسی کسی – تحقیق |
| vorgestern  –  gestern  heutemorgen  –  übermorgen | پریروز - دیروزامروزفردا پس فردا |
| zehn Uhr dreißig  –  halb elf  –  10:30  | ده و نیم – ده و نیم |
| kommender Freitag  –  der nächste Freitag  | جمعه آینده - جمعه بعد |
| sprechen  –  das Gespräch  | صحبت کردن – گفتگو |
| der Kalender  | تقویم |
| etwas eintragen  –  der Eintrag  –  die Notiz  | چیزی را وارد کنید - ورودی - یادداشت |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Höre dir die Wörter an (MP3)به کلمات گوش کن |  |  | zur Kapitelseite kurze Texte  بازگشت به متن های کوتاه صفحه فصل[Kapitel\_kurze-Texte\_FA.htm](https://kleine-deutsch-hilfe.at/_Kapitel_kurze-Texte_FA.htm)  |